



DETERMINAZIONE

ENTSCHEID

DETERMINAZIUN

08.01. Servizio stradale
08.01. Straßendienst
08.01. Sorvisc stradal

Nr. 18

09.07.2026

OGGETTO:

Acquisto di materiale per la manutenzione stradale e di chiusini stradali

GEGENSTAND:

Ankauf von Materialien für die Wartung der Straßen und Straßendeckel

ARGOMËNT:

Cumpra de materialai por la manutenziun de strades y de cuertli da strada

Premesso che è necessario approvare e conferire l'incarico in oggetto per le seguenti motivazioni:

Si rende necessario l'acquisto di:

- 1200 kg di asfalto freddo fino (1 bancale – 60 sacchi da 20 kg),
- 12 bombolette da 600 ml di spray al catrame,
- 12 cartucce da 1 kg di pasta antivibrante per chiusini,
- pistola dosatrice per cartucce,

per la manutenzione ordinaria di strade e chiusini, inclusa fornitura.

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist, diesen Auftrag aus den nachstehenden Gründen zu genehmigen und erteilen:

Es erweist sich als notwendig folgendes anzukaufen:

- 1200 kg kalter Feinasphalt (1 Palette – 60 Säcke zu 20 Kg),
- 12 Dosen zu 600 ml Teerspray,
- 12 Kartuschen zu 1 Kg Antiklapperpaste für Deckel,
- Dosierpistole für Kartuschen,

für die ordentliche Wartung der Straßen und Deckel, Lieferung inbegriffen.

Odü danfora che al é nezesciar da aprové y surandé l'inciaria en argomënt por les gaujes dites dessot:

Al resultèia nezesciar cumpré:

- 1200 kg de asfalt frëit fin (1 paleta – 60 sac da 20 kg),
- 12 doses da 600 ml de spray al ter,
- 12 patrones da 1 kg de pasta cuntra le vibré di cuertli,
- pistola por patrones,

por la manutenziun ordinara de strades y cuertli, fornidöra lapró.

Viste le offerte richieste:

Nach Einsicht in die beantragten Angebote:

Odüdes les ofertes tutes ite:

Ditta/Firma/Dita	Data/Datum/Data	Importo/Betrag/Soma*	Protocollo/Protokoll/Protocol
Edilpavimentazioni Srl	06.07.2026	€ 2.239,80	17335/2026

Constatato che l'importo è congruo;

Festgestellt, dass der Betrag angemessen ist;

Azerté che le prisc é adegué;

Vista la L.P. n. 16 del 17.12.2015 ed in particolare l'art. 26, comma 1, secondo il quale per lavori, prestazioni di servizio e forniture, le condizioni del contratto possono essere trattate direttamente con un singolo operatore economico, qualora l'importo sia inferiore a 150.000,00 Euro per lavori oppure 140.000,00 Euro per servizi e forniture;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 und insbesondere in den Art. 26, Absatz 1, laut welchem bei Bauarbeiten, deren Auftragswert weniger als 150.000,00 Euro sowie bei Dienstleistungen und Lieferungen, deren Auftragswert weniger als 140.000,00 Euro beträgt, die Vertragsbedingungen direkt mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer ausgehandelt werden können;

Odüda la L.P. n. 16 di 17.12.2015 y plü avisa l'art. 26, coma 1, aladô de chël che por laurs de import sot a 150.000,00 Euro sciöche ince por prestaziuns de sorvisc y condütes de material sot a 140.000,00 Euro, pó les condiziuns de contrat gní sciacarades fora cun n su operadú economic;

Constatato:

- che tramite l'incarico diretto il procedimento amministrativo viene semplificato e accelerato e quindi si ha un evidente risparmio di costi e tempo;
- che l'operatore economico risulta iscritto nell'elenco telematico della Provincia Autonoma di Bolzano ai sensi dell'art. 27, comma 5 della L.P. n. 16/2015;
- che secondo l'art. 32, comma 1 della L.P.

Festgestellt:

- dass durch den Direktauftrag das Verwaltungsverfahren vereinfacht und beschleunigt wird und somit Kosten und Zeit eingespart werden;
- dass der Wirtschaftsteilnehmer im telematischen Verzeichnis der Autonomen Provinz Bozen laut Art. 27, Absatz 5 des L.G. Nr. 16/2015 eingetragen sind;
- dass laut Art. 32, Absatz 1 des L.G. Nr.

Constaté:

- che cun l'inciaria direta vëgn la prozedöra aministrativa scemplificada y azelerada y insciö arjunt n sparagn de cosc y de tēp evidēt;
- che l'operadú economic é scrit ite tla lista telematica dla Provincia Autonoma da Balsan aladô dl art. 27, coma 5 dla L.P. n. 16/2015;
- che aladô dl art. 32, coma 1 dla L.P. n.

n. 16/2015, negli affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico per importi fino alla soglia dell'incarico diretto, le stazioni appaltanti sono esonerate dalla verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto;

Visti:

- il parere positivo sulla regolarità contabile espresso ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018 con impronta digitale:

CoM8hjXZaFvSijn4jMjoX8zDRbgN6xdRsbmzCtOaRp0=

- il regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 9 del 27.04.2018;

- la deliberazione della Giunta comunale n. 1 del 14.01.2026 riguardante la determinazione degli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio di previsione 2026-2028 e dei responsabili dei servizi per l'assunzione degli impegni di spesa;

- il vigente statuto del comune;

- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

16/2015, bei Beauftragungen bis zum Schwellenwert der Direktvergabe an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis eingetragen sind, die Vergabestellen von der Kontrolle über die Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss befreit sind;

Nach Einsichtnahme in:

- das positive Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 mit dem elektronischen Fingerabdruck:

CoM8hjXZaFvSijn4jMjoX8zDRbgN6xdRsbmzCtOaRp0=

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 27.04.2018;

- den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1 vom 14.01.2026, betreffend die Festlegung der programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlags 2026-2028 und der Verantwortlichen der Dienstbereiche für die Ausgabenverpflichtungen;

- die geltende Gemeindevorsatzung;

- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

16/2015, tl caje de inciaries incina al limo di afidamënc direc a operadus scric ite tla lista telematica, é les staziuns apaltantes esonerades dal control di recuisic de partezipaziun dan stlùje jö le contrat;

Odü:

- l'arat positif söla regolarité contabla aladö di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018 cun merscia dl dëit:

CoM8hjXZaFvSijn4jMjoX8zDRbgN6xdRsbmzCtOaRp0=

- le regolamënt comunel de contabilitè, aprové cun delibera dl Consèi de comun n. 9 di 27.04.2018;

- la delibera dla Junta de comun n. 1 di 14.01.2026 che reverda la determinaziun di criters programatics por l'atuaziun dl bilanz de previjun 2026-2028 y di responsabli di sorvisc por l'assunziun de obliances de spëisa;

- le statut de comun varënt;

- le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol;

Il responsabile del servizio determina

Der Leiter der Dienststelle entscheidet

Le responsabl dl sorvisc tol la dezijiun

di approvare l'incarico specificato in oggetto e di affidare l'esecuzione dello stesso alla ditta indicata nelle premesse.

den im Gegenstand angeführten Auftrag zu genehmigen und die in den Prämissen erwähnte Firma mit der Durchführung desselben zu beauftragen.

de aprové l'inciaria nominada tl argomënt y de inciarié por süa esecuziun la dita indicada tles premisses.

La spesa viene impegnata al bilancio di previsione come segue:

Die Ausgabe wird im Haushaltsvoranschlag wie folgt angelastet:

La spëisa vëgn obliada al bilanz de previjun sciöche dessot:

impegno Verpflichtung impëgn	anno competenza Kompetenzjahr ann competënza	CIG	beneficiario Begünstigter benefiziar	lordo Euro Brutto Euro indüt Euro	UEB-cap.-art. UEB-Kap.-Art. UEB-cap.-Art.	CDC KST ZDC	Descrizione Beschreibung descriziun
706/2026	2026		EDILPAVIMENTAZIONI SRL	2.732,56 €	10051.03-20900-	100502 Viabilità Strassenwesen	Manutenzione ordinaria e riparazioni Ordentliche Wartung und Reparaturen U.1.03.02.09.008 Manutenzione ordinaria e riparazioni di beni immobili

Entro 30 giorni dalla data di pubblicazione della presente determinazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Innerhalb von 30 Tagen ab Veröffentlichung dieser Entscheidung kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Anter 30 dis dala data de publicaziun de chësta dezijiun pol gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Amministrativa da Balsan.

Il responsabile del servizio

Der Verantwortliche des Dienstes
Mirko Rudiferia

Le responsabla dl sorvisc

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – document firmé cun firma digitala